

公共英语等级考试三级(PETS3)学习笔记第18部分 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/475/2021_2022__E5_85_AC_E5_85_B1_E8_8B_B1_E8_c67_475350.htm Unit 18 Sightseeing and

Travel Plans Dialogues /monologues: 1、 Right after lunch, the tour makes a stop at St. Paul ' s. Then the rest of the afternoon is spent at the museum. “ right ” 在这里表示 “ 正好 ” 的意思。 makes a stop : 停留、休息。 be at : 从事于，做。 2、 A : Anyway, is there still room? B : Yes, there is. Will this be for yourself only?

“ Will this be for yourself only? ” 的肯定形式是 : This will be for yourself only , 如果是一般现在时，就是 : This is for you. Will this be for yourself only? “ 这是给你一个人的吗? ” ，就是这么简单的意思。 3、 When I started this company 20 years ago, we were commended, as a new kind of travel company, for putting

travelers with flexible schedules in touch with fantastic bargains. “ in touch with ” : 同.....有联系。全句的意思 : 当我在20年前着手这家公司的时候，大伙受到了称赞。作为一个新型的旅游公司，用灵活的时间安排赋予旅客们极大的实惠。 4、 You ' ll also be able to get fast, free quotes online, including the very up-to-date specials, discounts and promotions. 你也可以得到快速，免费的网上报价，包括最新的特价、打折与促销。 5、 Building a tradition of the extended family all going away together is a great way to build long-lasting family bonds. 这句话用在写作里可是相当实用哦。 我将它翻译成 : 让大家庭的所有成员一起外出旅行成为一种惯例，是维系一个家族长期亲密和谐的有效方式。 Passage: Anyone lucky enough to be going to Honolulu

“ Will this be for yourself only? ” 的肯定形式是 : This will be for yourself only , 如果是一般现在时，就是 : This is for you. Will this be for yourself only? “ 这是给你一个人的吗? ” ，就是这么简单的意思。 3、 When I started this company 20 years ago, we were commended, as a new kind of travel company, for putting

travelers with flexible schedules in touch with fantastic bargains. “ in touch with ” : 同.....有联系。全句的意思 : 当我在20年前着手这家公司的时候，大伙受到了称赞。作为一个新型的旅游公司，用灵活的时间安排赋予旅客们极大的实惠。 4、 You ' ll also be able to get fast, free quotes online, including the very up-to-date specials, discounts and promotions. 你也可以得到快速，免费的网上报价，包括最新的特价、打折与促销。 5、 Building a tradition of the extended family all going away together is a great way to build long-lasting family bonds. 这句话用在写作里可是相当实用哦。 我将它翻译成 : 让大家庭的所有成员一起外出旅行成为一种惯例，是维系一个家族长期亲密和谐的有效方式。 Passage: Anyone lucky enough to be going to Honolulu

“ Will this be for yourself only? ” 的肯定形式是 : This will be for yourself only , 如果是一般现在时，就是 : This is for you. Will this be for yourself only? “ 这是给你一个人的吗? ” ，就是这么简单的意思。 3、 When I started this company 20 years ago, we were commended, as a new kind of travel company, for putting

travelers with flexible schedules in touch with fantastic bargains. “ in touch with ” : 同.....有联系。全句的意思 : 当我在20年前着手这家公司的时候，大伙受到了称赞。作为一个新型的旅游公司，用灵活的时间安排赋予旅客们极大的实惠。 4、 You ' ll also be able to get fast, free quotes online, including the very up-to-date specials, discounts and promotions. 你也可以得到快速，免费的网上报价，包括最新的特价、打折与促销。 5、 Building a tradition of the extended family all going away together is a great way to build long-lasting family bonds. 这句话用在写作里可是相当实用哦。 我将它翻译成 : 让大家庭的所有成员一起外出旅行成为一种惯例，是维系一个家族长期亲密和谐的有效方式。 Passage: Anyone lucky enough to be going to Honolulu

“ Will this be for yourself only? ” 的肯定形式是 : This will be for yourself only , 如果是一般现在时，就是 : This is for you. Will this be for yourself only? “ 这是给你一个人的吗? ” ，就是这么简单的意思。 3、 When I started this company 20 years ago, we were commended, as a new kind of travel company, for putting

travelers with flexible schedules in touch with fantastic bargains. “ in touch with ” : 同.....有联系。全句的意思 : 当我在20年前着手这家公司的时候，大伙受到了称赞。作为一个新型的旅游公司，用灵活的时间安排赋予旅客们极大的实惠。 4、 You ' ll also be able to get fast, free quotes online, including the very up-to-date specials, discounts and promotions. 你也可以得到快速，免费的网上报价，包括最新的特价、打折与促销。 5、 Building a tradition of the extended family all going away together is a great way to build long-lasting family bonds. 这句话用在写作里可是相当实用哦。 我将它翻译成 : 让大家庭的所有成员一起外出旅行成为一种惯例，是维系一个家族长期亲密和谐的有效方式。 Passage: Anyone lucky enough to be going to Honolulu

doesn't have to give a reason for going. They can just say, "We're going to Honolulu," and imagination will take care of the rest. Moreover, Honolulu can probably live up to and even surpass whatever we imagine. World-famous beaches and tropical weather set the scene for an amazing mix of Pacific cultures in this Hawaiian capital. There is a reason why Hawaii is consistently rated as one of the nation's top travel destinations. In fact, there are several of them. Waikiki Beach is the center of activity for Hawaii's biggest industry: tourism. This is one of the world's greatest resort playgrounds, featuring some of the most beautiful beaches and hotels in the world. Visitors from all over the world flock here to enjoy the sun, the sand and the incredible nightlife. Besides the beaches, visitors to Honolulu can take tours of the countryside surrounding the downtown area. These tours are amazing, bringing visitors to some of the most beautiful rainforests and volcanoes in the world. Animal and plant life are abundant, and the scenery is unsurpassed. A five-minute car ride from Honolulu brings visitors into some of Nature's most beautiful and awe-inspiring sights. Several museums, including the Bishop Museum, combine exhibits on Hawaiian natural history with lessons about history and culture of its many diverse peoples. The Waikiki Aquarium is the third oldest public aquarium in the United States, and it features many of Hawaii's most interesting sea animals. The history of Hawaii is very rich, as the islands have always attracted many different people. Visitors can tour the Iolani Palace, the residence of the last of the Hawaiian monarchs. They can also visit Honolulu's Chinatown, which is

more authentic than many of its mainland counterparts. They can also visit the Arizona Memorial, commemorating the destruction of the battleship Arizona during the Japanese attack on Pearl Harbor that brought America into World War II. Honolulu exhibits the best of Hawaii in a thorough way. From its famous beaches to its incredible natural preserves, this town has attracted millions of people from around the world. Many of those visitors stayed, helping to make Hawaii one of the most diverse places to visit in the United States. Anyone lucky enough to be going to Hawaii knows that he won't be disappointed. 参考译文: 所有有幸去檀香山的人都无需给自己找什么理由, 而只需说: “我们要去檀香山了。” 其余的就全交给想象力吧。而且, 对于檀香山而言, 无论我们的想象力有多丰富, 都只会有过之而无不及。世界闻名的沙滩和热带天气, 使这个夏威夷首府令人惊异地融合了大西洋的变化。夏威夷一向居于全国旅游景点前列, 是有原因的。事实上, 原因远不止一个。怀基基海夏威夷的最大产业旅游业的娱乐活动中心, 也是世界上最大的游乐景点之一, 主要以世界上最漂亮的海滩和旅店为特色。世界各地的游客云集此地, 尽情地享受阳光、沙滩、以及令人难以置信的夜生活。除了海滩以外, 游客们还可以到市中心周围的乡村浏览观光。这些令人惊异的旅行, 会将游客带入世界上最漂亮的热带雨林, 欣赏最壮观的火山美景。这里的动物和植物种类繁多, 景色美不胜收。从檀香山出发, 仅五分钟的车程游客就会进入自然界最美、最令人惊叹的天然美景中。有些博物馆, 包括主教博物馆在内, 将夏威夷自然历史展览和有关当地多种不同民族的历史和文化讲座结合起来。怀基基水族馆

是美国第三古老的水族馆，以许多夏威夷有趣的海洋动物为特色。夏威夷岛有着丰富的历史，因此这个岛屿总是吸引着各种各样的游客。游客们可以参观夏威夷最后一个君王的住所托拉尼宫殿。还可以参观檀香山的唐人街，这里的唐人街要比美国本土上的许多唐人街正宗得多。游客们还可以参观亚利桑那纪念馆，纪念日本袭击珍珠港致使美国卷入第二次世界大战时而摧毁的亚利桑那战舰。檀香山全方位展现了夏威夷之最，从闻名于世的海滩，到令人难以置信的自然保护区，这个城市吸引了来自世界各地的数百万游客。许多游客留了下来，使得夏威夷成为美国最杂居的地区之一。任何一位有幸到夏威夷一游的人都知道：这里绝对不会令你失望。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com